

亂馬 1/2

卷五



香港中文版

高橋留美子

5

從中國遠道而來的
 珊璞，本是要殺了亂馬
 以完成自己的誓言，但
 當她發現亂馬真正的身
 份原來是男孩子時，却
 不顧一切獻身示愛，令
 亂馬陷入極度困惑的處
 境中。

最後，珊璞終於對
 亂馬死心了，決意回中
 國去，這樣，亂馬和小
 茜的關係會得以好轉嗎
 ？

亂馬 $\frac{1}{2}$ 5

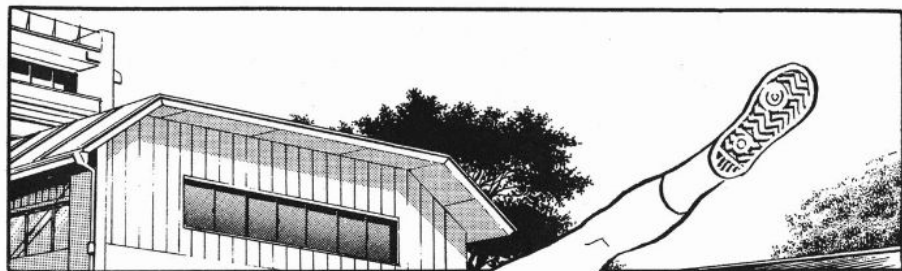
目 錄

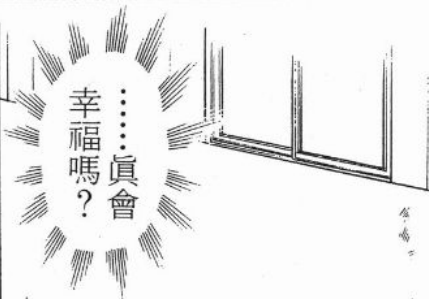
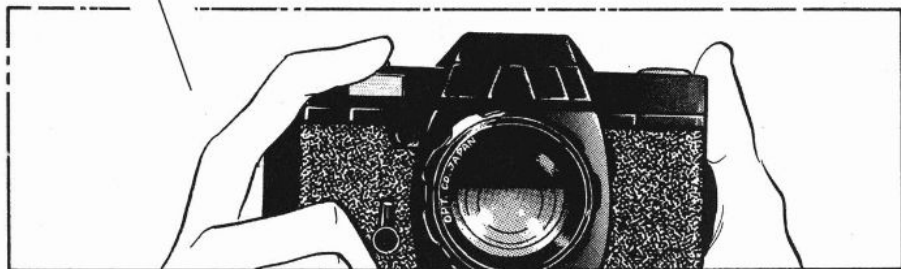
PART. 1	找尋弱點	5
PART. 2	找到弱點了	21
PART. 3	貓地獄	37
PART. 4	極度恐慌下的貓拳	53
PART. 5	無論是誰也行嗎？	69
PART. 6	珊璞再踏日本	85
PART. 7	沐絲的襲擊	101
PART. 8	格鬥遊藝會	117
PART. 9	破貓舌杖法	133
PART. 10	神藥—不死鳥丸	149
PART. 11	夜店之戰	165

PART.1

找尋弱點





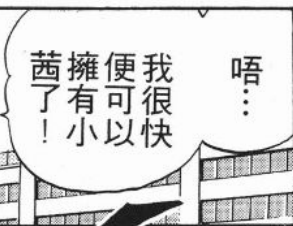
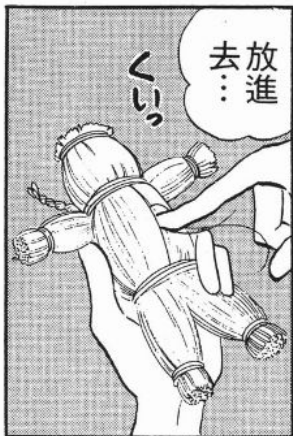




實在太
可惡!







た た た た

悔悟吧！

早乙女
亂馬！

亂馬：
你一點
也不介
意嗎？

鈴鈴……

五寸釘一
直在暗戀
小茜……

帶刀！

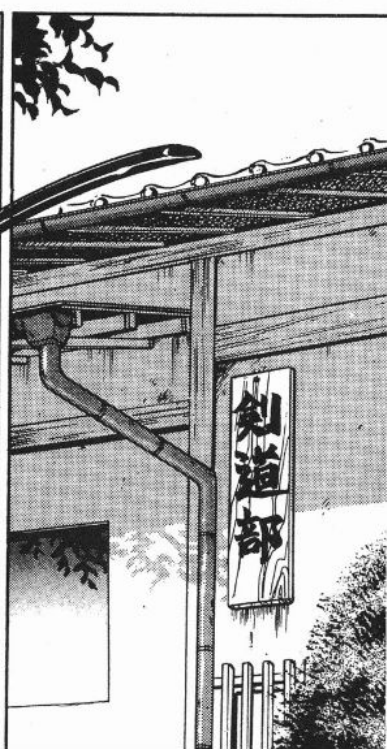
嘻！

びぎっ

拍！

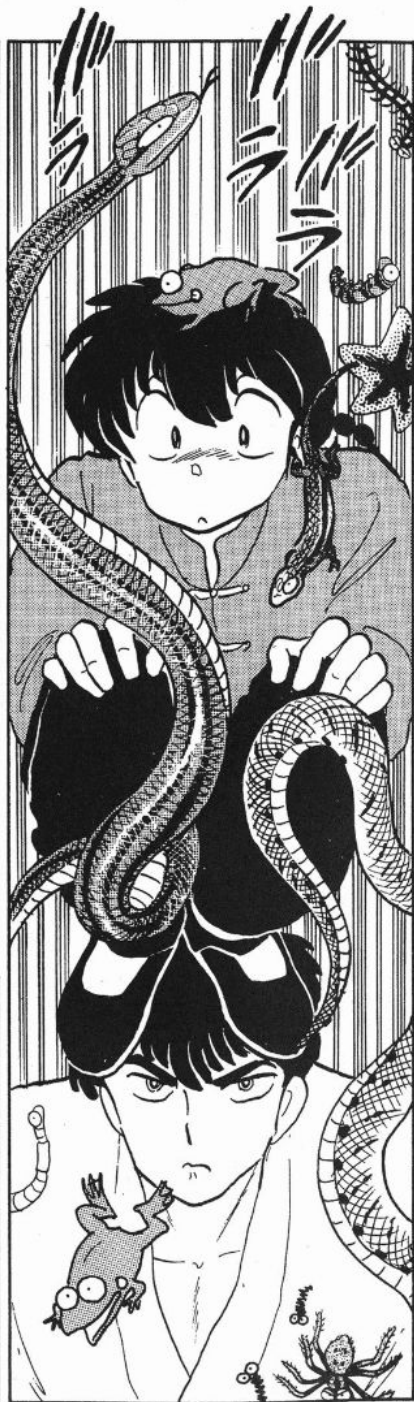
















好可怕
的慘叫
聲！

這次可以
知道他的
弱點了！



亂馬怎
麼了？



我們來到
時，他已
經倒在地
上了。

哦？

發生了
什麼事？



這時的九
能帶刀和
五寸釘。

你挖這個洞
究竟是要暗
算誰的？

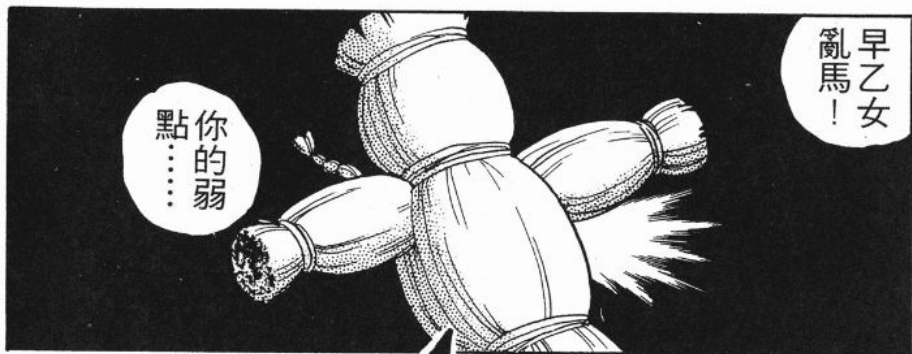
哼！

我是想亂
馬跌進來
的……

PART.2

找到弱點了





早乙女
亂馬！

你的弱
點……



亂馬！

混蛋！

混蛋！



我一定
要找出
來！

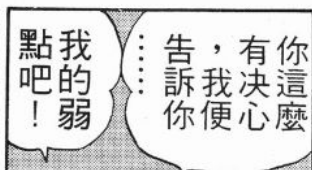


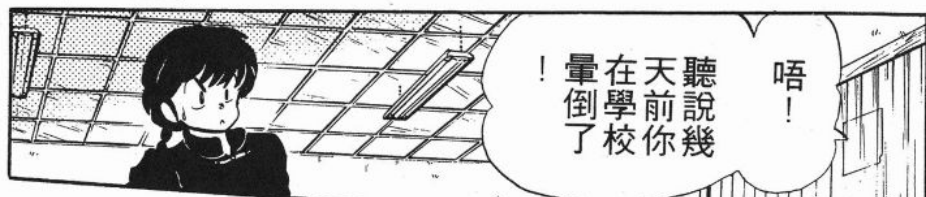
你是誰
？來我
家做什
麼？

我……

你好！







唔！
聽說幾天前你在學校
暈倒了！



我怎會教出像你這麼沒用的兒子！

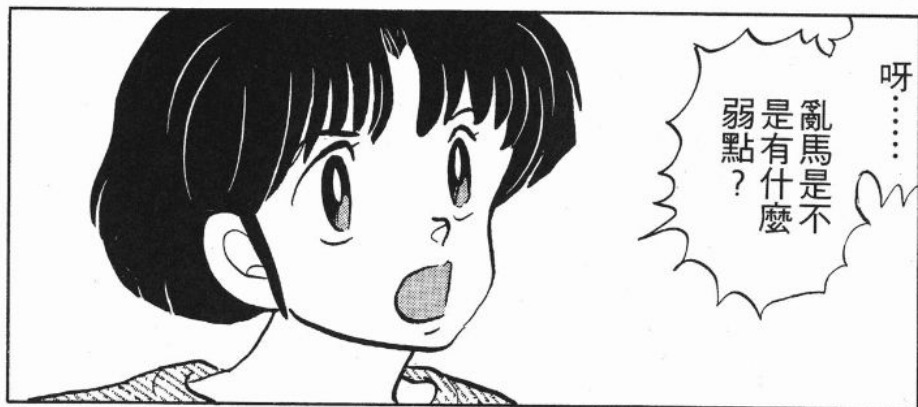
那是一場誤會……



你躲不掉的！



發生什麼事？

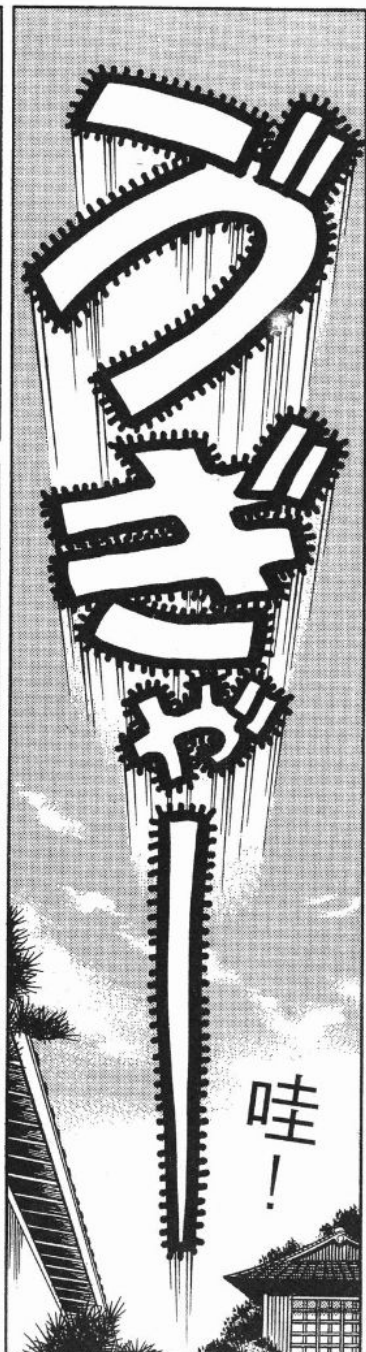


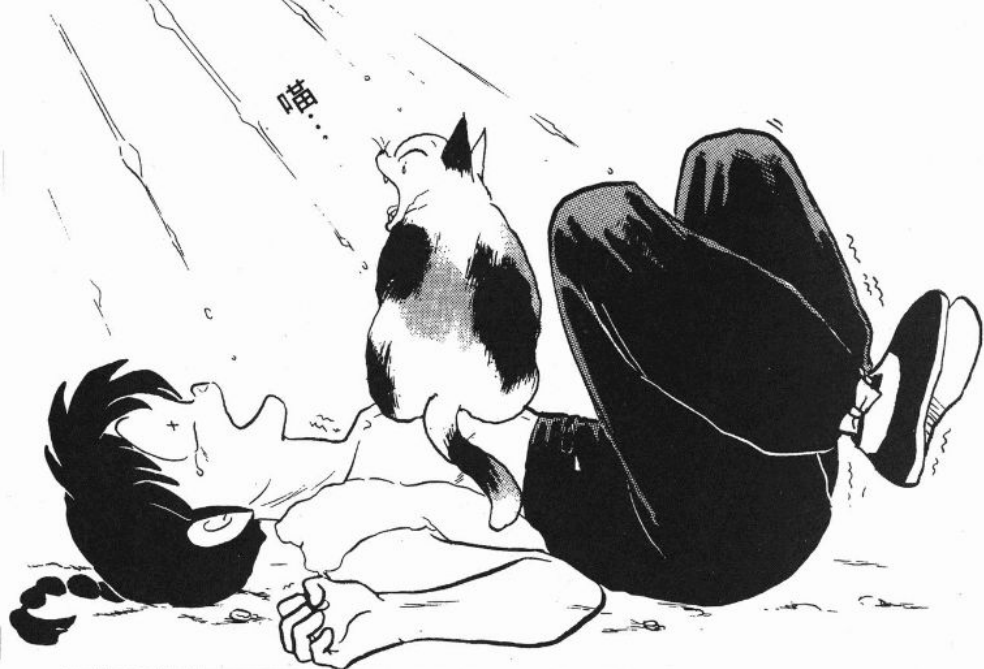




どわははは







喵...



世伯！



花千代！

亂馬！



呀...











花千代，快進去！

亂馬會害怕的！



有弱點的人才惹人憐愛呀！

他們怎可拿別人的身體來開玩笑……



原來亂馬的弱點……



唔？

……？

ばいばい



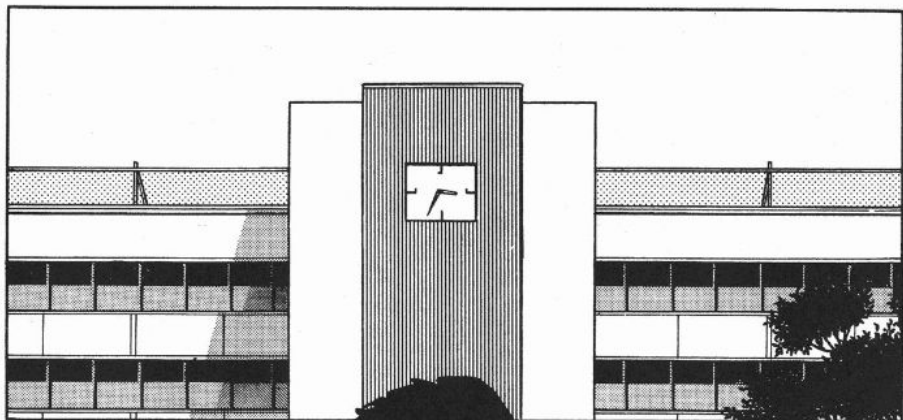
哼哼……
亂馬……

我要為你準備一個地獄！

PART.3

貓地獄





什麼！發現
早乙女亂馬
的弱點了？



一定要他
介紹！

知道他的
弱點，便
可以認識
辮子姑娘
了！



是真的
嗎？

你來體育
館便會知
道了。



哈哈……
終於要約
會了！

嘻嘻，這
裡啊！

ジュンジュン



辯子姑
娘！



我至死
也不離
開妳！

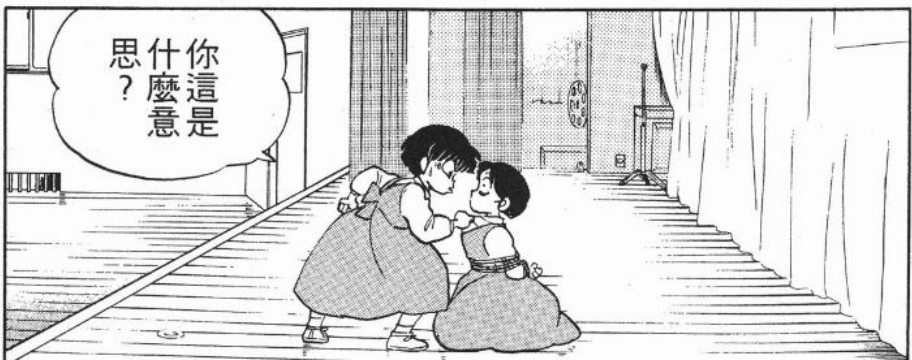
我也是！



亂馬，怎
麼了？

カッパ















啊？



媽的！

你真以
為我怕
貓嗎？



哈哈
哈哈……

他快支持
不住了。

嗯。

我親耳聽
到的……



我們快回
去！小
茜！







亂馬那麼怕貓……

難道沒辦法挽救嗎？

我也一直在努力！



只怪我當日在他身上縛上魚餌，將他拋入飢餓之貓羣之中……

所有貓喜歡吃的東西……

我亦會縛在他身上！



所以，才會做成他今日這樣子……

他的遭遇也太可憐了……

而且那個特
訓完結後：

ぬおおお

發生什
麼事？

又發生
了另一
個悲劇
！

這兒點
會有老
虎的？



哇！

我以為這
也是貓科
動物一種
……
這不單亂
馬，任何
人看到也
會害怕！



小茜！

亂馬

哭？

便會
哭！

亂馬對貓
的恐懼達
到極點……



貓呀！



然後手
自然就
……

怎樣？

PART.4

極度恐慌下 的貓拳







哼！我要
是知道他
的弱點：

來體育
館便會
知道亂
馬的弱
點！



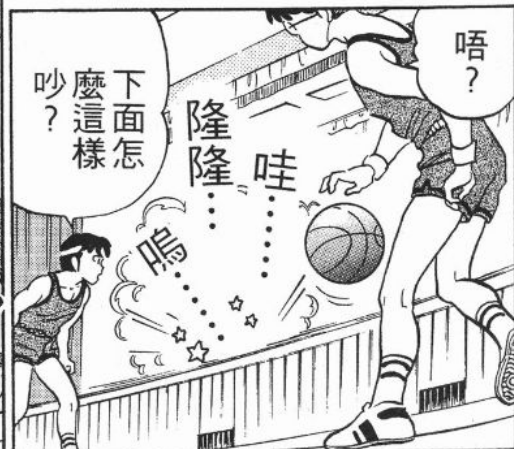
啊？



哈哈……

那心愛的
女孩便會
抓着我的
手腕……

瘋子，
最好別
惹他……



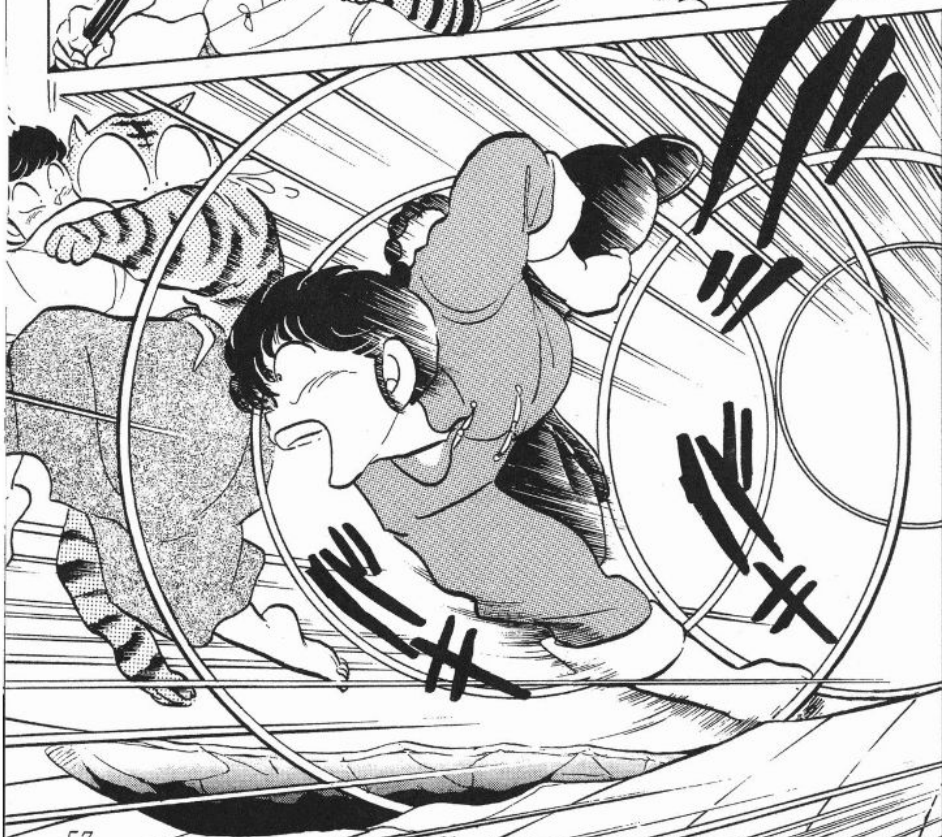
下面怎
麼這樣
吵？

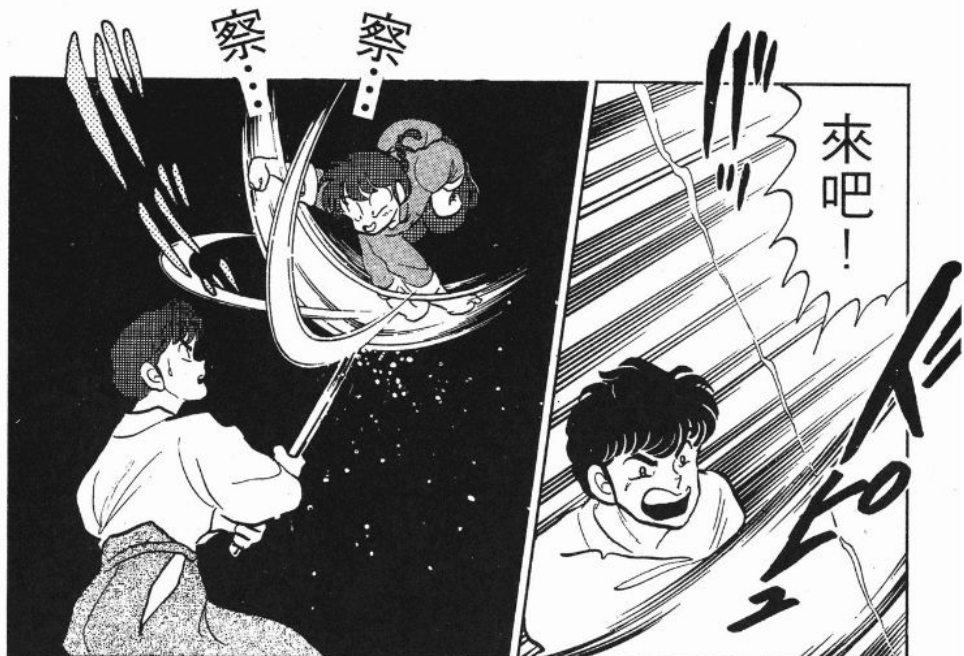
隆隆……
哇

唔？



早乙女
亂馬!









亂馬！



又發作了！

世伯！



笨蛋！

你在幹什麼？

簡直就像貓。



這是什麼回事？

亂馬對貓的恐懼到達極點時……





亂馬!



嚓... 嚓...

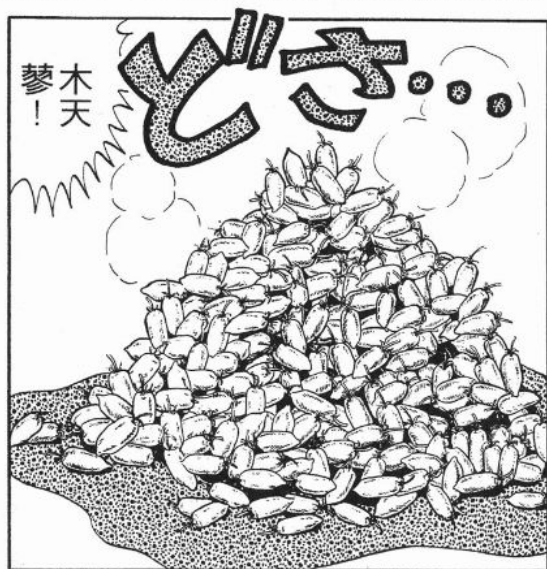
像噩夢一樣!

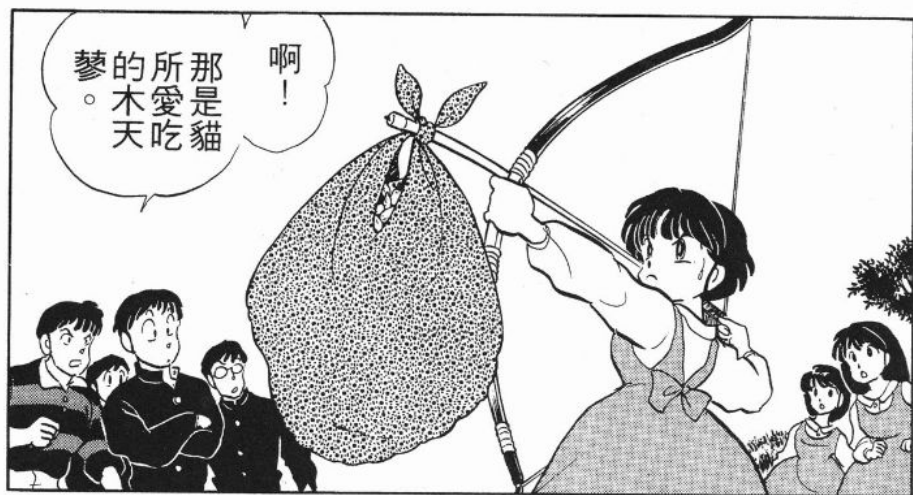
嘩! 亂馬實在太可怕了!

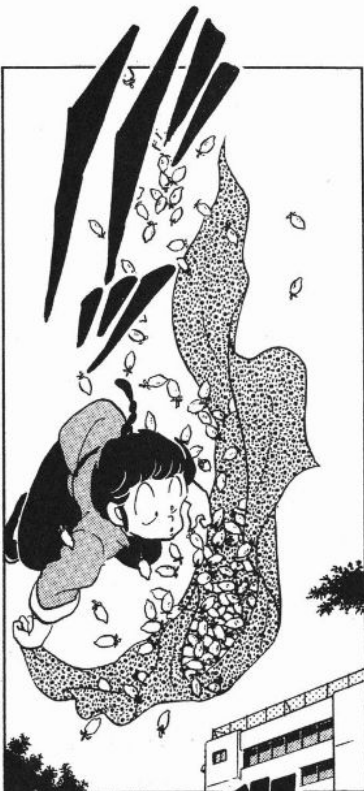


來來來!!!













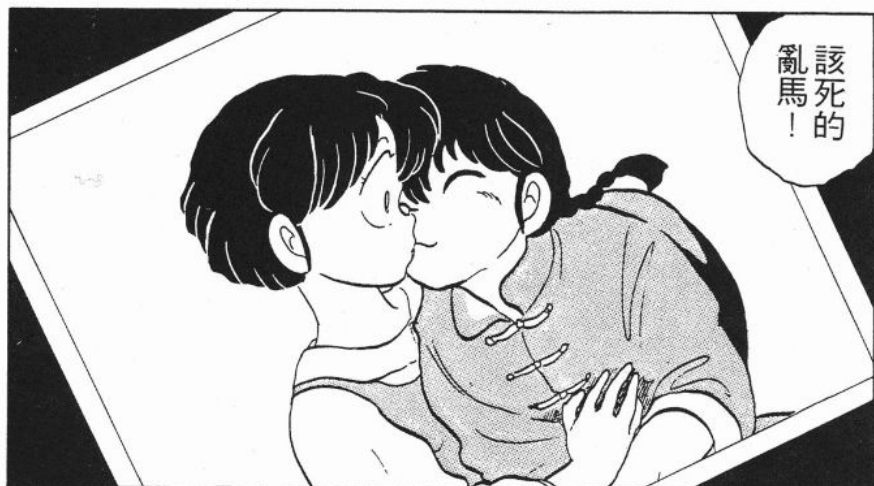


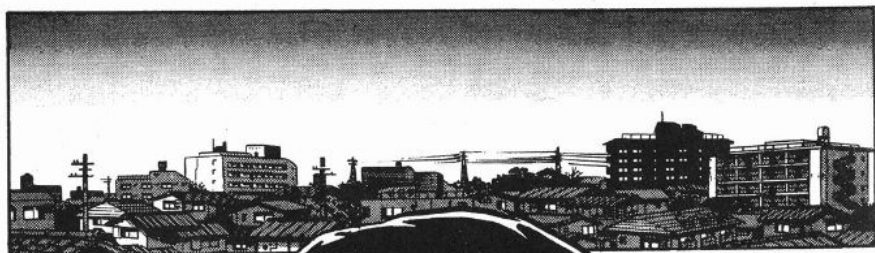
PART.5

無論是誰

也行嗎？







我吻了
小茜？

吻？





喔……

くっ



怎麼可能！

ばき



這是我偷偷拍下的

砰！



噯！



我絕不會原諒你！

九能帶刀！

めいめい





別只嘆氣。

有什麼煩惱便說出來吧。

沒有呀！

我那有什麼煩惱……



我要回去了。

かきん



哼！

這全是亂馬的錯！



嗯……

我確是很煩惱……

大家也看見了……



くわらっ



哼！

亂馬回來，我定好好的教訓他……

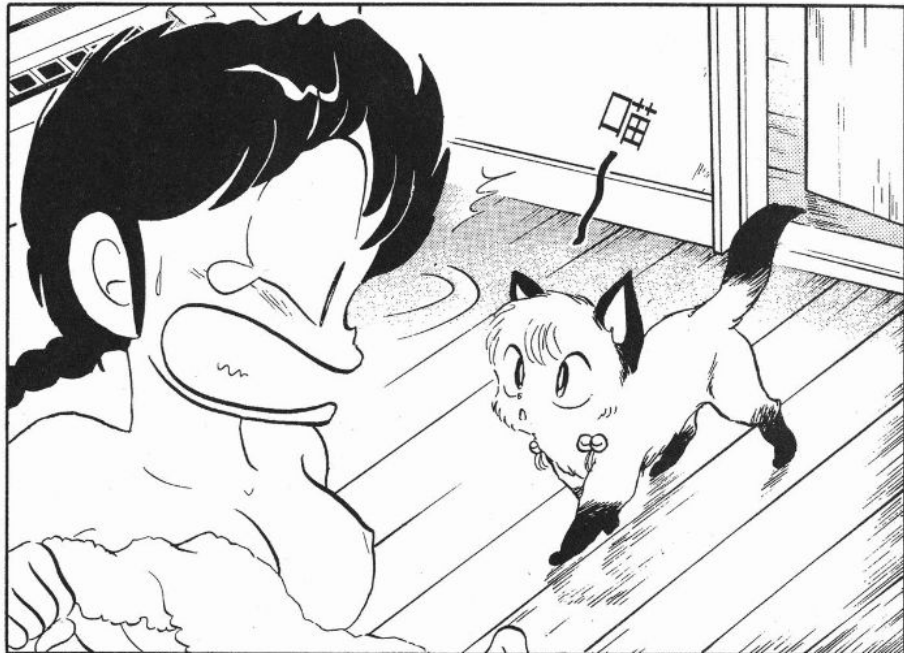




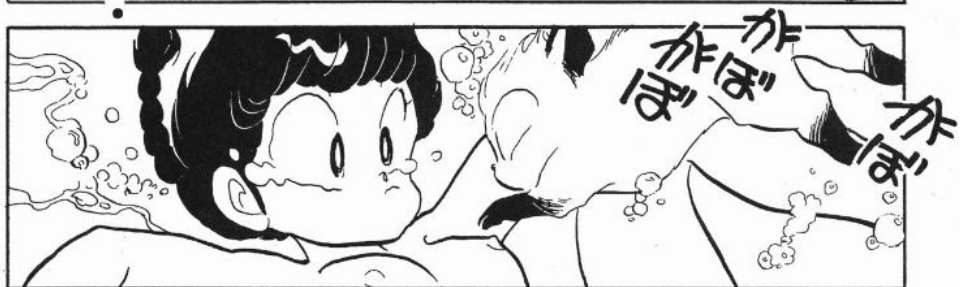




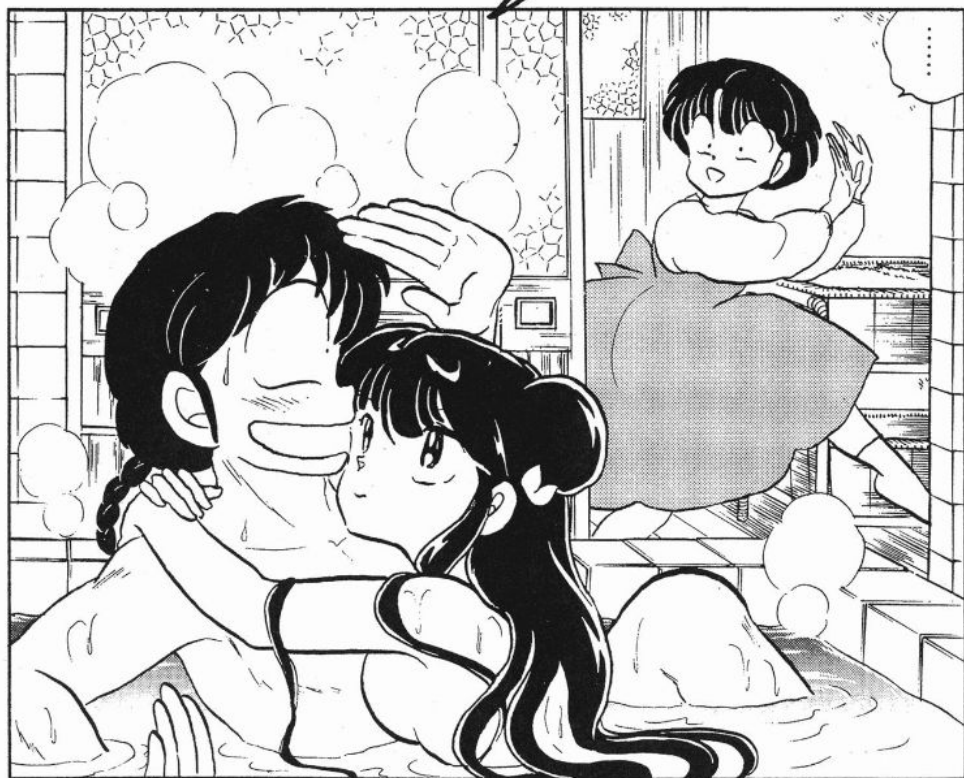




噗...
通...
どほーん







PART.6

珊瑚再踏日本



伏



去跟她
道歉吧！



好！
就這樣
決定！



畢竟她
是個女
孩子。



かか
かか

小茜！



啊？



早晨，
亂馬。



ひかるるるる

果然在
生氣！

哼！



妳是誰？

撲！

果然好身手！

我的會女婿！

會女婿？

哈哈……

了再會！









妳……



快穿上衣服!

這是幹什麼?

你還不明白!



伏!



傻瓜!
看我的身體呀!



這是幾星期前發生的事！

妳沒有殺亂馬就回來了。

這是違反族規的！



最近有很多人來詛咒水泉練武。

她們也是吧！

伏！

伏！

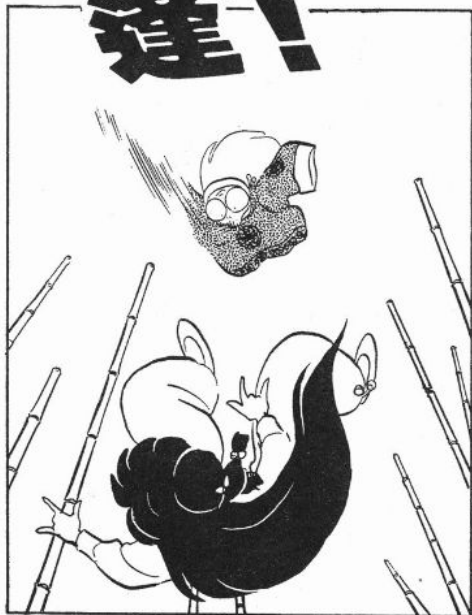


妳還得繼續修練！

來吧！

蓬!

ばしゃん
撲通!

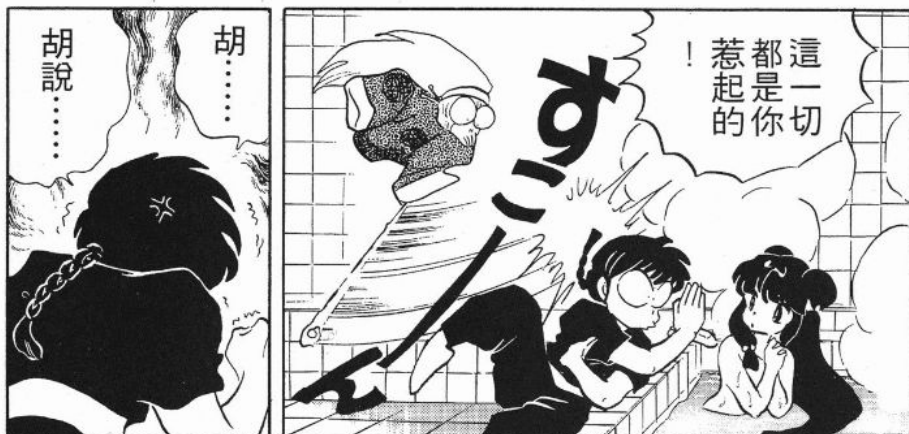


我的天!
跌進貓
溺泉去
了!

這泉相傳在
一千八百年
前……
有貓遇溺
而死!
潑刺
潑刺
後來凡掉
進去的人
……

等等!
就是這
樣!
等等!

都會變
成貓!
啊……
我的珊
璞呀!
喵……





したしたした



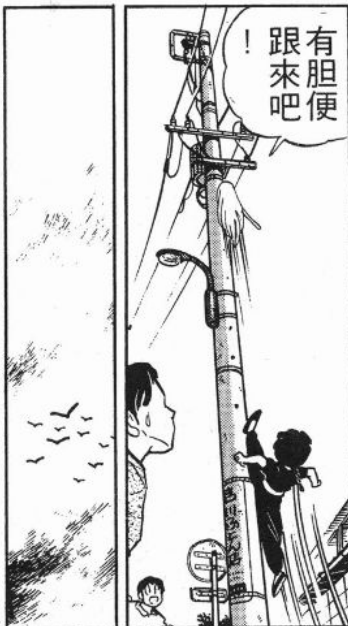
別跑！

霍！

火水
知らない
水白



哼！
小子好小！



有胆便
跟來吧！



臭小子！

看你有多
大本事！

想追上我
，再等一
百年吧！



PART.7

沐絲的襲擊





呼！

你好！

珊瑚！

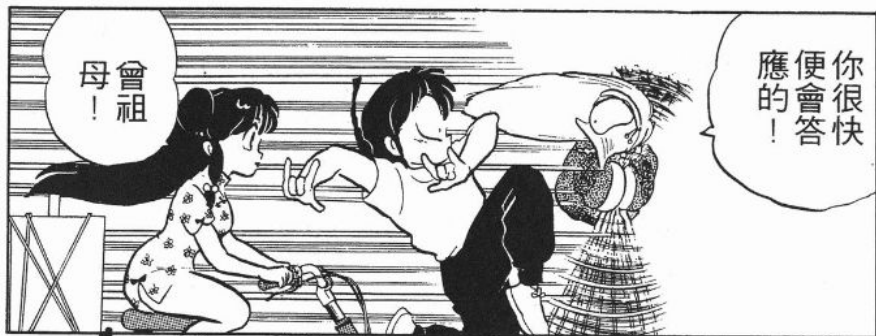


我一點
事也沒
有！

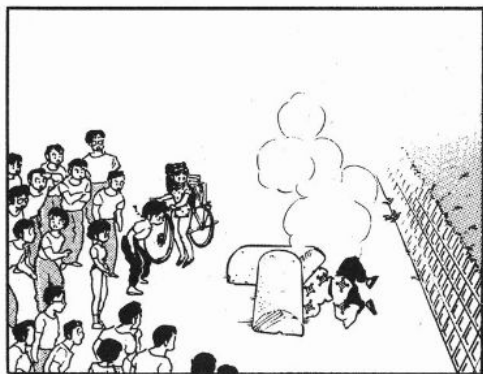
告訴妳會
祖母……

快和我
結婚吧！













你想幹
什麼！

她不是
珊瑚！



珊瑚！

啊……

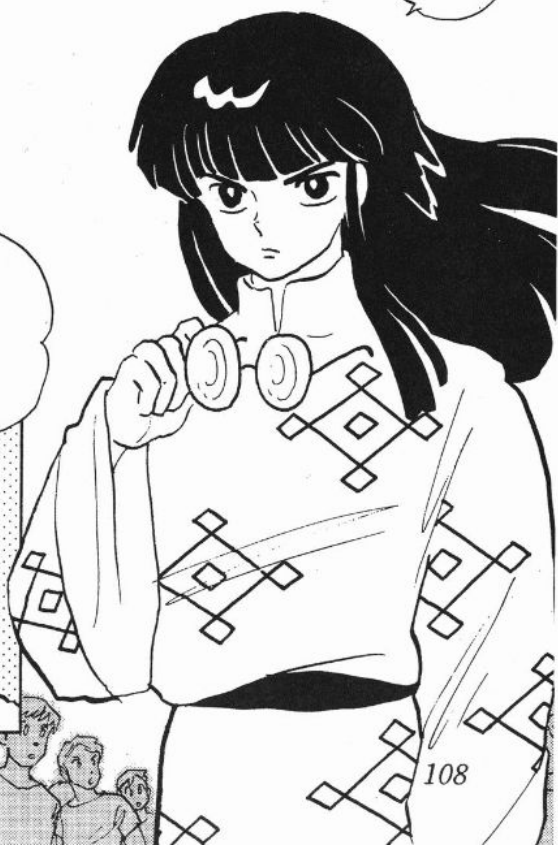
夫的是
。未珊瑚
婚璞

我
。叫
沐
絲



我們只是
兒時的玩
伴！

你別胡
說！







你聽我
說……

花花公
子！

伏！



既然訂
婚了，
你還……

聽我說！



哇！

看我的絕技
白鳥拳！

砰！





沙沙

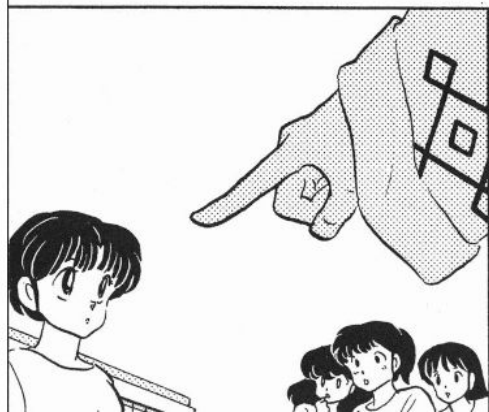
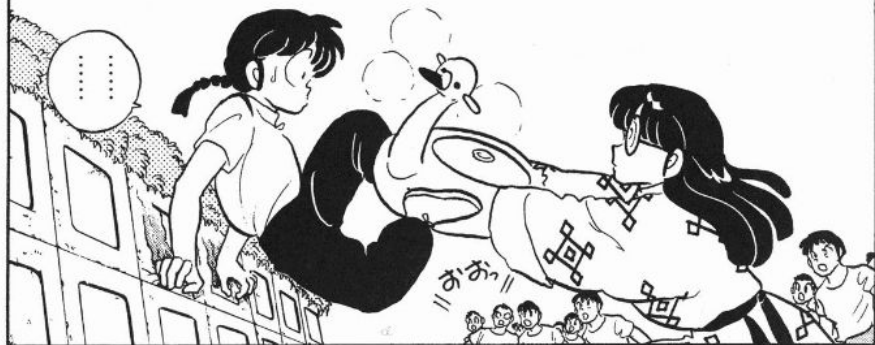
就像悠閒的天鵝...
將腳藏在水底下...

伸出雙翅...

卑鄙！

然後攻擊！

撲！





！哇呀

啊？

亂馬他
絕不會
輸的！

怎能拿我
做賭注！

開玩笑！



但我覺得
很燙……

不很熱
呀！

被熱水
燙到了
嗎？



當日你被
我的貓舌
杖刺到：



呀！
老太
婆！

你絕對不
能觸及熱
氣的！



很難
了！

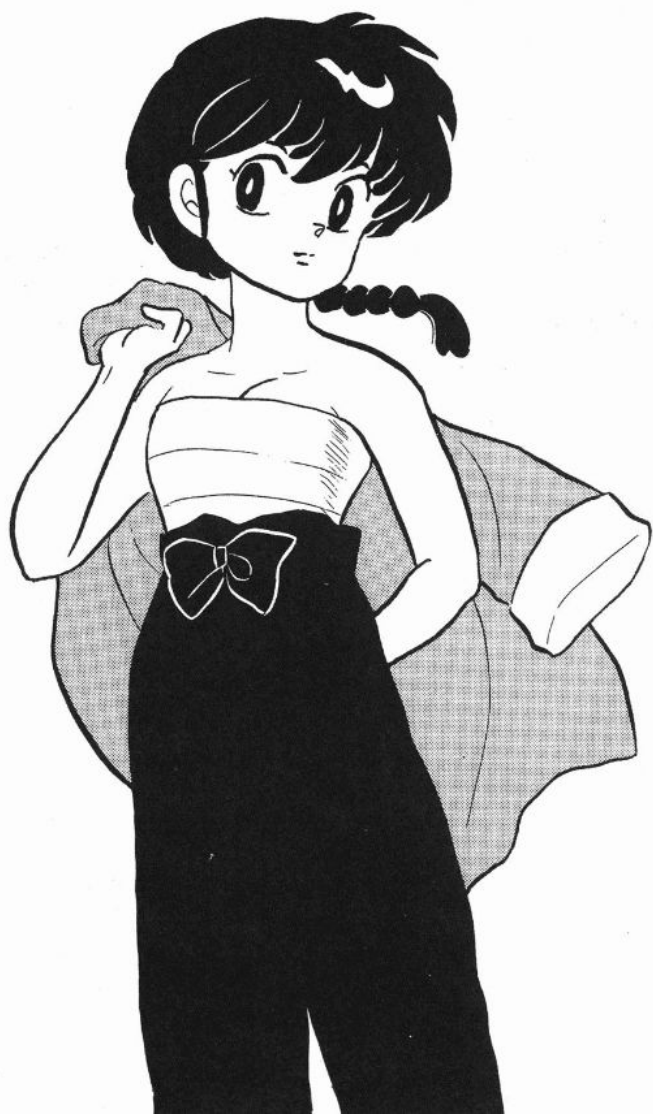
想恢復男
兒之身，
便得乖乖
和珊瑚結
婚！



這……
你的那個男
人的承諾
怎辦？

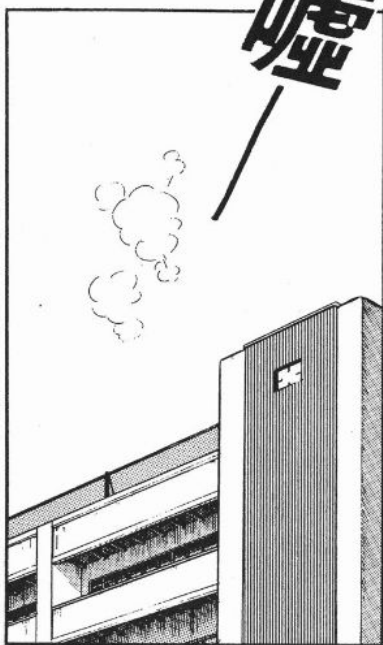
PART.8

格鬥遊藝會





菜肉包，
很好吃的。
。



噓



亂馬要決
鬥呀！

對手是
個陌生
男子！

快去
！

嗯！

以小茜
做賭注？

有好吃的
拉麵！

那邊怎
麼這樣
熱鬧？

女婿遲
到了！



他一定會來的!

無法來參加男人的決鬥了。



我的會女婿不能碰到熱水:

快還原呀!

燙!

沙沙

燙!



放心!

我可以假扮成男子。

他真的會女扮男裝嗎?



來看吧!
來了!

來了!
亂馬來了!

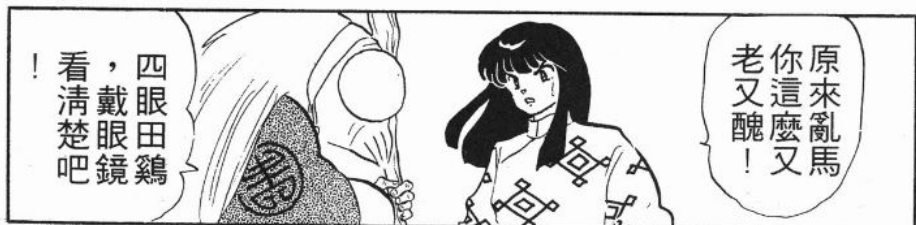


他不是亂馬！

快來決鬥吧！

你幹什麼？

さあさあ



！四眼田雞，戴眼鏡看清楚吧！

原來亂馬你這麼又老又醜！



！ 沐絲

會女婿來了！

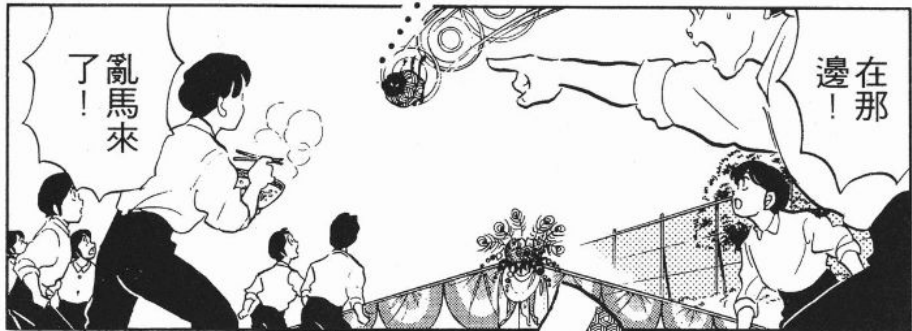
亂馬！

啊！



妖怪？

呼



嘆!











變身成
女人！

哇！好
厲害的
魔術！

啪

變成女
人了！

來吧！

對手是女
孩，你也
沒膽量嗎？

我……

哼！

扮成女
孩子……

你這算
什麼把
戲！







飛鳳拳！

亂馬會輸嗎？

嘯

咿



變了女孩，手腳也變短……

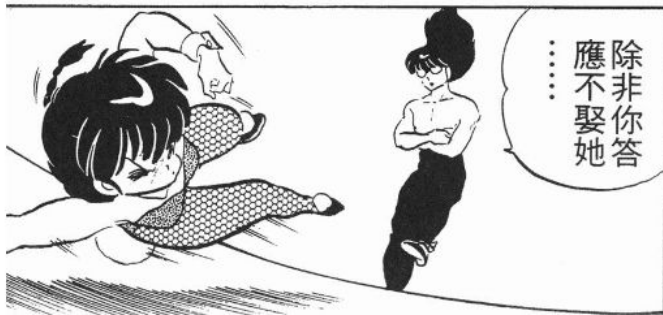
這便是他的致命傷！

……

噓……



嘩！



除非你答應不娶她……



PART.9

破貓舌杖法





好厲害的
一擊！
又來一
擊！

衣服快
全被撕
掉了！

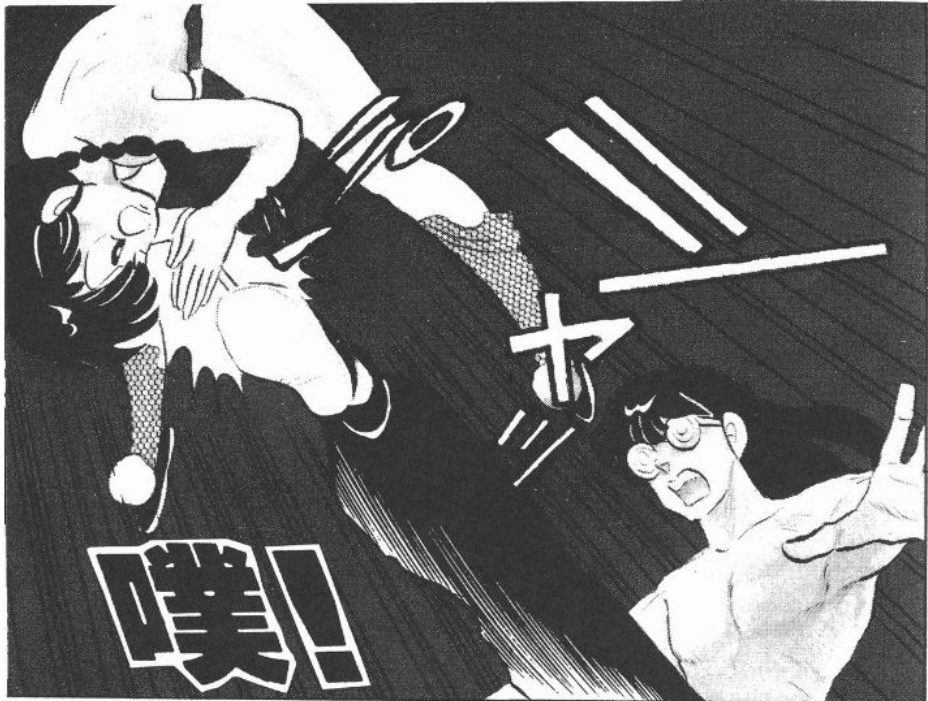


我
也是
這
樣
想
！

打
得
好
！



！
看
招





不錯，
我的確，
說過！

不是說用
身體來決
勝負嗎？



是我身體
一部份！

但，這暗
器已與我
身體……
合而為
一！

察

連最後一
件也……

好呀！

おー



收聲!

小茜! 真多事!
我們還沒看夠!



亂馬...

你為何不以男兒身和他決鬥?

你問那個妖怪吧!

誰是妖怪!

東風醫生。

他被貓舌杖刺到，所以怕熱氣。

貓舌杖?!



他現在
不怕熱
氣了...

解貓舌杖
的方法。

醫生，
你幹什
麼？



現在亂馬
能承受熱
氣了！

好啊！



發喇！

他們打的
決鬥！



貫通他的
穴道，像
江戶時代
的人一樣

江戶……

嘎嘎……

蠢才！
加什麼
凍水！

對呀，那
時候的人
最喜歡泡
熱水浴。

難怪他
們……

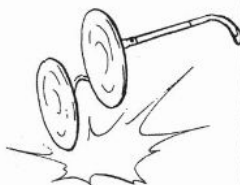
經常也浸在
浴堂中。







嘖！



嗚！

看招！



察！

眼鏡掉了！



ほわん

看我的！

哇！

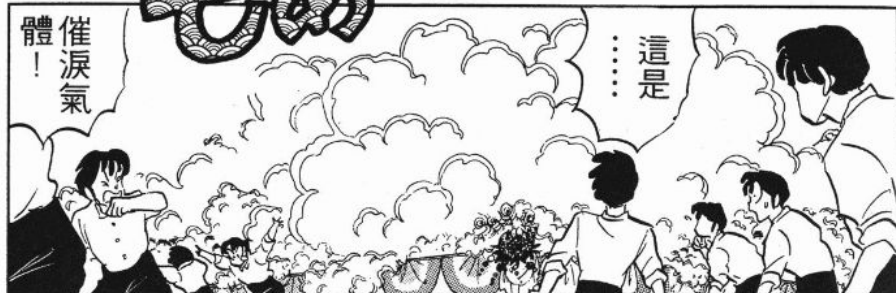


吠

沐絲是個大近視！這對亂馬很有利！



毛葛



亂馬，放
棄吧！



潑喇！



上面！

啊！

鷹爪拳！

鷹爪拳

哇！

好可怕
的爪！

亂馬！







認輸吧！

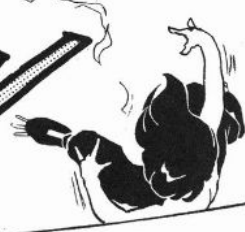
轟！



啊！
亂馬變
回男兒
身了！



轟！



嗚！



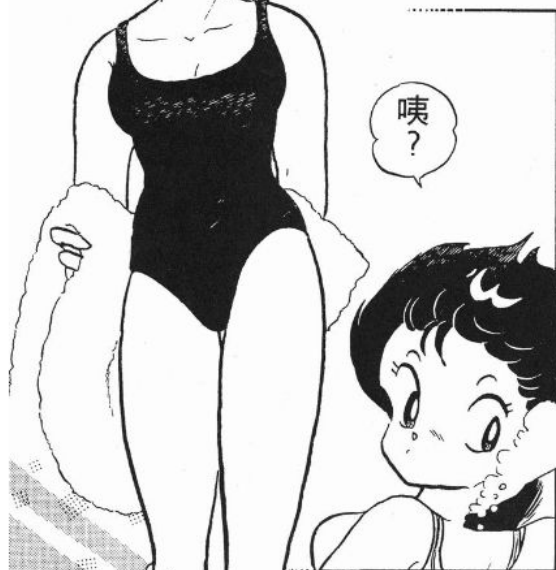
PART.10

神藥—

不死鳥丸













不死鳥丸？



我會祖母
身上。

在那裡
可以得
到？



等等！

好，我
這就去

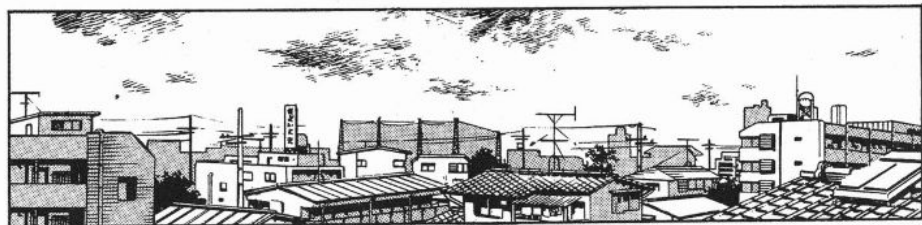


珊瑚。
妳為何
要告訴
我們？



不死鳥是
在火熱之
中甦醒的
……

具有強熱
之氣。

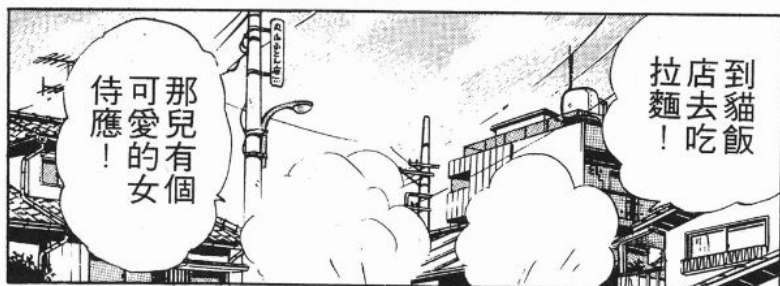




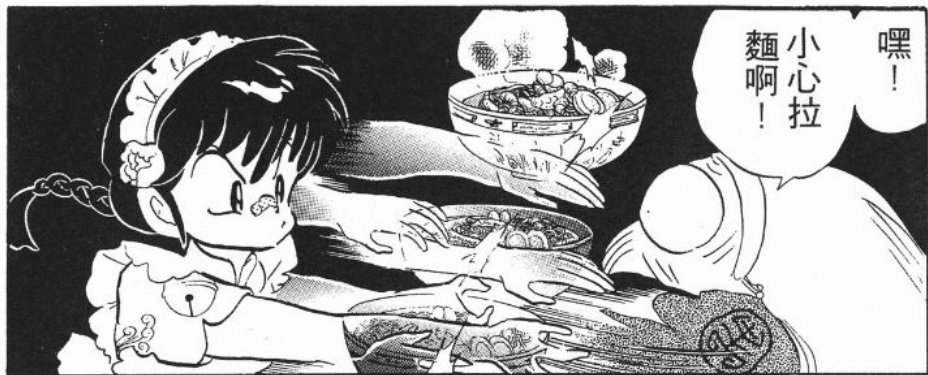
どっかじゃーん

他果然
不是會
祖母的
對手！

別幸災
樂禍！







嘿！
小心拉
麵啊！



好厲
害！
碗子像浮
在空中一
樣！



會女婿，
小心點，
別要打翻
啊！

六碗拉麵
一起拿着
吧！

好厲害！

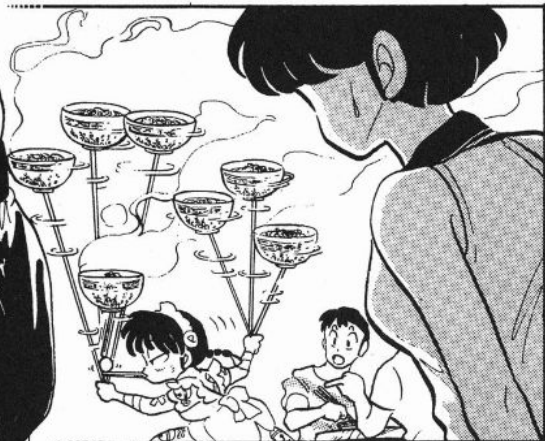


可惡的老
太婆！

亂馬……

一星期後

猫飯店



夠了吧！

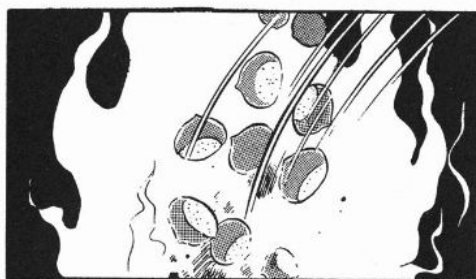
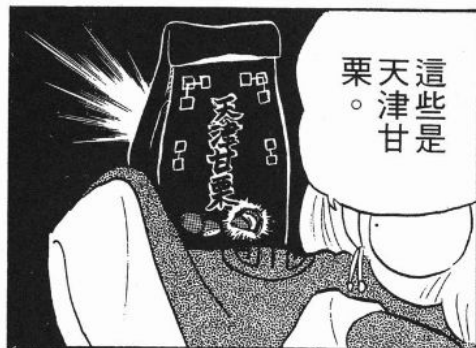
你簡直
在表演
特技！

哈哈，這
算什麼！



來，會
跟女婿









PART.11

夜店之戰









在火中
取栗子
……

しほははは

喝!



厲害
……

再會!

可惡!



好厲害!



亂馬：
你恐怕鬥
不過這老
太婆！

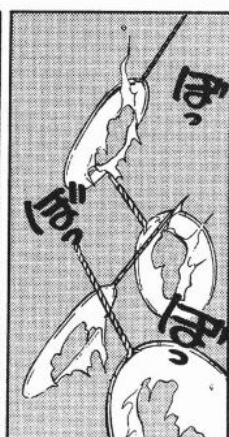
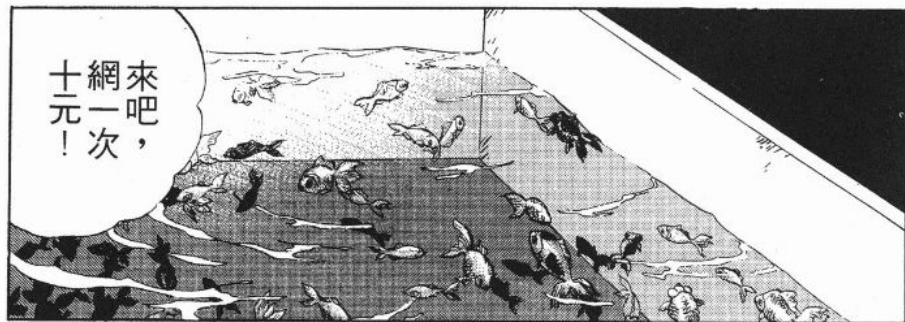
我一定
要練成
火中天
津甘栗
拳！

爲了恢
復男兒
身……

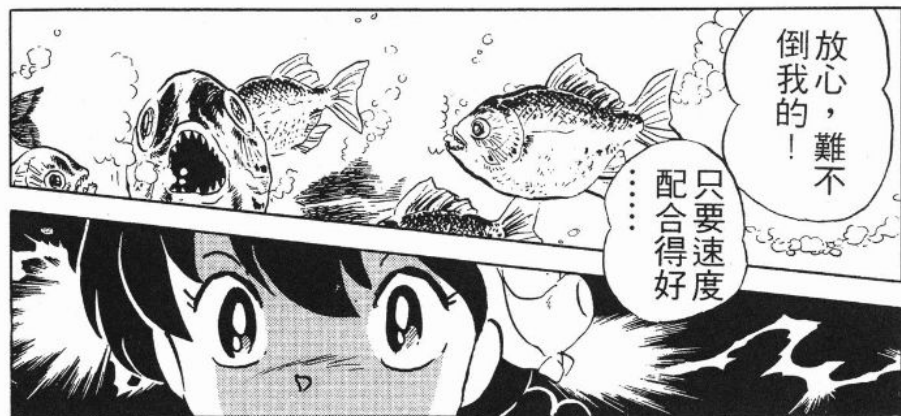


ぴーひゃら どんどん











啊！

這和火中
天津甘栗
拳是同樣
道理！



太好了！

這就是學
會火中天
津甘栗拳
的要訣！



一面避開
食人魚的
攻擊……

一面配合
網魚的速
度……

拉麵屋改裝成妖怪樓了。

請進。

請進。

妖怪樓



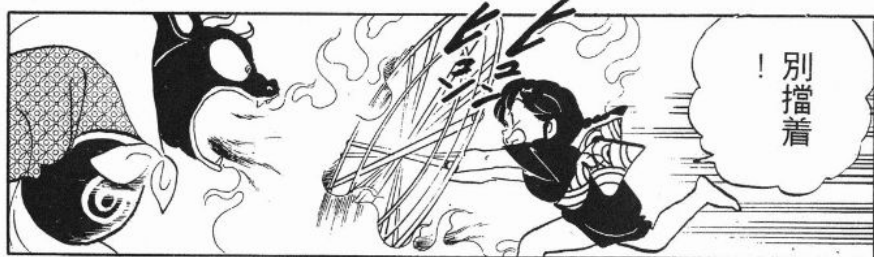
亂馬，
你好。

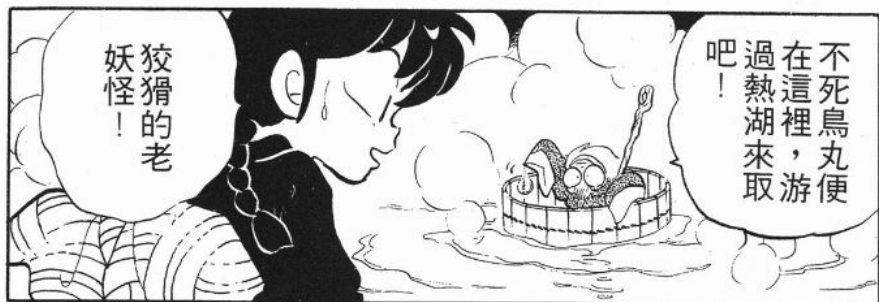
珊瑚！

老太婆在
那裡？

我是來取
不死鳥丸
的！







狡猾的老
妖怪！

不死鳥丸便
在這裡，游
過熱湖來取
吧！



我來
了！



哇哇！

哈哈，
湖水很
燙的！



好兇呀！

唏





凍水！



哇哇

亂馬！



想不到竟被他取到不死鳥丸



你終於學會火中天津甘栗拳了。

不愧是我的女婿！

這全是亂馬網到的嗎？

好厲害！

一時危急，用了這缸……